

## *Pierre Oyhanto*

*Azkaine,  
Lapurdi  
(1925-2022)*

Aurkibidea

**Biografia**



Azkainen sortua 1925ean.  
Lau senidetan bigarrena.  
Guraso biak azkaindarrak  
zituen. Ofizio asko egina  
gaztetan, lur berdintze edo  
"terrazamendu" lanak  
bereziki. Eskupilota eta  
kantua ditu zaletasun.  
Michelle alaba ere  
elkarrizketan egon zen.

# Zintak

## ANE-011

- **Proiektua:** Lierni Elortzaren fondoa
- **Elkarrizketatzailea(k):** Elortza Puiadena, Lierni - Iratzoki, Bernadette
- **Data:** 2021-05-15
- **Iraupena:** 59 min
- **Euskarria:** Bideo digitala
- **Kodifikatzailea:** Elortza Puiadena, Lierni
- **Emalea:** Elortza Puiadena, Lierni

## Pasarteak

### 1. Azkaingo familia zaharrenekoa

- **Erref:** ANE-011/002
- **Iraupena:** 0:00:46. **Hasi:** 00:01:35. **Bukatu:** 00:02:21
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

#### Gaia(k):

- Familia eta harremanak » Lagunartea eta familia » Etxeko giroa

#### Laburpena:

Azkainen sortua. Azkaingo familia zaharrena omen.

### 2. Zuka beti

- **Erref:** ANE-011/004
- **Iraupena:** 0:00:42. **Hasi:** 00:04:01. **Bukatu:** 00:04:43
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

#### Gaia(k):

- Euskara » Tratamenduak

#### Laburpena:

<p>Arrebarekin eta senideekin beti zuka. Frantsesez "to"ka bai, baina euskaraz beti zuka.</p>

### 3. Ezkontzaz ateraldi berezia

- **Erref:** ANE-011/006
- **Iraupena:** 0:00:12. **Hasi:** 00:06:17. **Bukatu:** 00:06:29
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

#### Gaia(k):

- Ohiturak eta bizimodua » Kontakizunak eta sinesmenak » Esaerak
- 101L » Kultur aniztasuna » Aurkezpen pertsonalak

#### Laburpena:

Norekin ezkondua den galdetuta, "andrearekin".

### 4. Ateraldi berezia: "posible den arte segi"

- **Erref:** ANE-011/008

- **Iraupena:** 0:00:12. **Hasi:** 00:08:05. **Bukatu:** 00:08:17
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

**Gaia(k):**

- Ohiturak eta bizimodua » Kontakizunak eta sinesmenak » Esaerak

**Laburpena:**

Bizi filosofia: posible den artean segi.

## 5. Pilotan asko aritua

- **Erref:** ANE-011/009
- **Iraupena:** 0:00:54. **Hasi:** 00:08:17. **Bukatu:** 00:09:11
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

**Gaia(k):**

- Aisia

**Laburpena:**

Pilotan kadete eta senior mailan Frantziako txapeldun izana.

## 6. Alemanak Azkainen lau urtez

- **Erref:** ANE-011/011
- **Iraupena:** 0:00:35. **Hasi:** 00:09:20. **Bukatu:** 00:09:55
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

**Gaia(k):**

- Politika » II. Mundu Gerra (1939-1945) » Eragina Ipar Euskal Herrian

**Laburpena:**

<p>Berak 15 urte zituelarik, alemanak iritsi ziren Azkainera; lau urte pasatu zituzten. </p>

## 7. Kontrabandoa alemanen garaian

- **Erref:** ANE-011/012
- **Iraupena:** 0:02:02. **Hasi:** 00:09:55. **Bukatu:** 00:11:57
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

**Gaia(k):**

- Ekonomia eta industria » Industria motak » Ibilgailu-industria
- Politika » II. Mundu Gerra (1939-1945) » Eragina Ipar Euskal Herrian
- Ekonomia eta industria » Kontrabandoa

**Laburpena:**

Kontrabandoa alemanen garaian. Zer garraiatzen zuten eta nora. Harrapatu ez zituzten erabiltzen zituzten trikimailuak.

## 8. Denean ziren alemanak

- **Erref:** ANE-011/014
- **Iraupena:** 0:00:16. **Hasi:** 00:12:08. **Bukatu:** 00:12:24
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

**Gaia(k):**

- Politika » II. Mundu Gerra (1939-1945) » Eragina Ipar Euskal Herrian
- Ekonomia eta industria » Kontrabandoa

**Laburpena:**

Alemanak herrian zireneko oroitzak: "Denetan (herriko hotel eta leku jakinak aipatzen ditu) ziren, baina ez tzar horietaik, tiroa laster zuten haiek ere izitzen ziren".

**9. Lanean hasi zenekoa**

- **Erref:** ANE-011/016
- **Iraupena:** 0:00:54. **Hasi:** 00:12:43. **Bukatu:** 00:13:37
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

**Gaia(k):**

- Familia eta harremanak » Lagunartea eta familia » Etxeko giroa

**Laburpena:**

12 urtetan lanean. "Patizerian" gozogintzan, farmazian eta osabarekin. "Ttikitikit nuen ideia kamionakin Azkaingo plazarat ailegatzea".

**10. Maulen armada hasi zuen**

- **Erref:** ANE-011/017
- **Iraupena:** 0:00:25. **Hasi:** 00:13:37. **Bukatu:** 00:14:02
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

**Gaia(k):**

- Ohiturak eta bizimodua » Soldadutza
- Politika » II. Mundu Gerra (1939-1945) » Eragina Ipar Euskal Herrian

**Laburpena:**

Gerlan izana. Mauletik abiatuta.

**11. Alemanen garaiko pasarteak**

- **Erref:** ANE-011/019
- **Iraupena:** 0:02:50. **Hasi:** 00:14:21. **Bukatu:** 00:17:11
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

**Gaia(k):**

- Ohiturak eta bizimodua » Soldadutza
- Politika » II. Mundu Gerra (1939-1945) » Eragina Ipar Euskal Herrian
- Politika » II. Mundu Gerra (1939-1945) » Alemaniarren alde edo kontra ibiliak

**Laburpena:**

Kanpainetan lanean. Makien laguntzaile. Mendizain. Boluntario joan zen gerlan. Hango postu ezberdinak kontaktzen ditu. "Gerra egin dut tirorik bota gabe".

## 12. Gerran Austrian ibili zenekoa

- **Erref:** ANE-011/020
- **Iraupena:** 0:01:12. **Hasi:** 00:17:11. **Bukatu:** 00:18:23
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

### Gaia(k):

- Ohiturak eta bizimodua » Soldadutza
- Politika » II. Mundu Gerra (1939-1945) » Eragina Ipar Euskal Herrian

### Laburpena:

Maiatzaren 8an (“huit mai”), bigarren gerra bukatu zenean, Austrian (“Otrizian”) zen. Jenerala etorri zitzaien; haren txofer (“xofor”) ibili zenekoa. Oroimen onak.

## 13. Andrea ezagutu zuenekoa

- **Erref:** ANE-011/021
- **Iraupena:** 0:01:02. **Hasi:** 00:18:23. **Bukatu:** 00:19:25
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

### Gaia(k):

- Familia eta harremanak » Bikote kontuak » Ligatzea
- Herria, azpiegitura » Garraioak » Autobusak

### Laburpena:

Austriatik (soldadutzatik) itzuli eta segituan “kuxean” (autobusean) andrea ezagutu zuenekoa. Pasadizoa kontatzen du. Lourdesetik omen zetorren gizon bila joanda.

## 14. Eskola denborako kontuak

- **Erref:** ANE-011/022
- **Iraupena:** 0:01:02. **Hasi:** 00:19:25. **Bukatu:** 00:20:27
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

### Gaia(k):

- Ohiturak eta bizimodua » Hezkuntza » Ikasgaiak eta ikasmateriala
- Ohiturak eta bizimodua » Hezkuntza » Eskola

### Laburpena:

Hamabi urte arte eskolan. Kalkuluan ona. Gainerakoak kopiatu.

## 15. Euskara debekatua; zenbait pasarte

- **Erref:** ANE-011/024
- **Iraupena:** 0:00:51. **Hasi:** 00:22:37. **Bukatu:** 00:23:28
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

### Gaia(k):

- Ohiturak eta bizimodua » Hezkuntza » Maisu-maistrak
- Euskara
- Ohiturak eta bizimodua » Hezkuntza » Eskola

**Laburpena:**

Euskaraz hitz egitea debekatua. Irakasle prestua zuten.

**16. Katixima edo dotrina "zertifikatua"**

- **Erref:** ANE-011/025
- **Iraupena:** 0:01:30. **Hasi:** 00:23:28. **Bukatu:** 00:24:58
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

**Gaia(k):**

- Ohiturak eta bizimodua » Erljioa » Elizkizunak eta otoitzak
- Ohiturak eta bizimodua » Hezkuntza » Dotrina

**Laburpena:**

Dotrina edo katixima. "Zertifikatua" lortu zueneko pasartea. Serorak kontra zituen errotik.

**17. Eskola ondotik pilotan eta kaniketan**

- **Erref:** ANE-011/026
- **Iraupena:** 0:00:44. **Hasi:** 00:24:58. **Bukatu:** 00:25:42
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

**Gaia(k):**

- Familia eta harremanak » Lagunartea eta familia » Jolasak
- Aisia » Kirola » Pilota

**Laburpena:**

Eskolatik ateratakoan, pilotan aritzen ziren. Espartinetan joaten ziren eskolara, baina pilotan oinutsik aritzen ziren, "irtutsik, gure etxean ez baitzen sosen ondoike". Kaniketan ere ibiltzen ziren.

**18. Ostatuena aipamena**

- **Erref:** ANE-011/028
- **Iraupena:** 0:01:10. **Hasi:** 00:26:43. **Bukatu:** 00:27:53
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

**Gaia(k):**

- Politika » II. Mundu Gerra (1939-1945) » Eragina Ipar Euskal Herrian
- Aisia » Taberna giroa

**Laburpena:**

Ostatuetan ibiltzen ziren, batzuetan ezkutuan. Alemanen menean zailago zen, kantuan ezin izaten zuten egin. Halere, moldatzen (&ldquo;debruiatzen&rdquo;) ziren.

**19. Euskal ezkontzako senargai hautatu zuten**

- **Erref:** ANE-011/029
- **Iraupena:** 0:00:40. **Hasi:** 00:27:53. **Bukatu:** 00:28:33
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

**Gaia(k):**

- Familia eta harremanak » Bikote kontuak » Ezkontzak
- Aisia » Jai-giroa » Herriko ospakizunak

**Laburpena:**

Herriko bestetan dantzan. Donibanen euskal ezkontzan bera izan zen senargaia.

**20. Kantuan aritzen zireneko pasarteak**

- **Erref:** ANE-011/032
- **Iraupena:** 0:00:47. **Hasi:** 00:31:08. **Bukatu:** 00:31:55
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

**Gaia(k):**

- Ohiturak eta bizimodua » Katak

**Laburpena:**

Kantuan norgehiagoka aritzen ziren herri batekoak bestekoen kontra.

**21. Kantatzeko bertso hautaketan**

- **Erref:** ANE-011/034
- **Iraupena:** 0:00:25. **Hasi:** 00:32:44. **Bukatu:** 00:33:09
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

**Gaia(k):**

- Ohiturak eta bizimodua » Katak » Kantei buruzko azalpenak

**Laburpena:**

14 bertso dituen kanta abesteko prestatzen da.

**22. Hainbat bertso**

- **Erref:** ANE-011/035
- **Iraupena:** 0:05:06. **Hasi:** 00:33:09. **Bukatu:** 00:38:15
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

**Gaia(k):**

- Ohiturak eta bizimodua » Katak
- Ohiturak eta bizimodua » Katak » Bertsoak

**Laburpena:**

14 bertso dituen kanta. Bertso guztiak buruz kanpatzen ditu.

**23. Katak buruz ikasteko teknika**

- **Erref:** ANE-011/036
- **Iraupena:** 0:01:11. **Hasi:** 00:38:15. **Bukatu:** 00:39:26
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

**Gaia(k):**

- Ohiturak eta bizimodua » Katak » Kantei buruzko azalpenak

**Laburpena:**

Kantak buruz ezin ikasi orain; duela hamar urte erraz.

**24. Kanta errepikatzea “pekatu”**

- **Erref:** ANE-011/038
- **Iraupena:** 0:00:59. **Hasi:** 00:39:39. **Bukatu:** 00:40:38
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

**Gaia(k):**

- Ohiturak eta bizimodua » Kantak
- Ohiturak eta bizimodua » Kontakizunak eta sinesmenak » Anekdotak, kontakizunak

**Laburpena:**

Hiruzpalau orenen buruan kantaren bat errepikatzen zuenak denentzat edaria (“tornada”) ordaindu behar izaten zuen.

**25. Etxeko hizkuntza-ohitura**

- **Erref:** ANE-011/041
- **Iraupena:** 0:01:10. **Hasi:** 00:42:18. **Bukatu:** 00:43:28
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

**Gaia(k):**

- Euskara » Euskararekiko sentimendua
- Euskara » Beste hizkuntzak eta hizkerak

**Laburpena:**

Etxeko hizkuntza-ohiturei buruz: emaztearekin eta seme alabekin nola aritzen den.

**26. Imanolen ‘Zure tristura’ kanta**

- **Erref:** ANE-011/044
- **Iraupena:** 0:01:58. **Hasi:** 00:45:30. **Bukatu:** 00:47:28
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

**Gaia(k):**

- Ohiturak eta bizimodua » Kantak

**Laburpena:**

Imanolen ‘Zure tristura’ kanta kantatzen du.

**27. Lagunekin euskaraz kantuan**

- **Erref:** ANE-011/046
- **Iraupena:** 0:01:05. **Hasi:** 00:47:33. **Bukatu:** 00:48:38
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

**Gaia(k):**

- Euskara » Bilketa linguistikoa
- Ohiturak eta bizimodua » Jantzi eta orraztu » Orrazkerak

**Laburpena:**

Euskal kantikak kantatzen zituzten batez ere. Lagunak euskaldunak zituen lehen; orain lehengoak hilak dira eta kontuak aldatu dira.

**28. `Triste bizi naiz eta´ kanta**

- **Erref:** ANE-011/048
- **Iraupena:** 0:01:16. **Hasi:** 00:50:10. **Bukatu:** 00:51:26
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

**Gaia(k):**

- Ohiturak eta bizimodua » Kantikak

**Laburpena:**

`Triste bizi naiz eta´ kanta kantatzen du.

**29. `Sorlekua utziz gero´ kanta**

- **Erref:** ANE-011/050
- **Iraupena:** 0:02:45. **Hasi:** 00:52:08. **Bukatu:** 00:54:53
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

**Gaia(k):**

- Ohiturak eta bizimodua » Kantikak » Bertsoak
- Ohiturak eta bizimodua » Kantikak » Kantei buruzko azalpenak

**Laburpena:**

`Sorlekua utziz gero´ kanta kantatzen du buruz. "Alutxa" azken aurreko koplara oroituta ez du amore ematen.

**30. Egungo pilota kontuak**

- **Erref:** ANE-011/052
- **Iraupena:** 0:02:30. **Hasi:** 00:55:37. **Bukatu:** 00:58:07
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

**Gaia(k):**

- Aisia » Kirola » Pilota

**Laburpena:**

Espainiako telebistan pilota partidak jarraitzen ditu. Bezperako partida eta gustuko dituen pilotariei buruzkoak kontatzen ditu bizi-bizi.

**Ahotsak.eus**-eko edukiarekin sortutako dokumentu automatikoa.

*2026-03-22*

**CC-by-sa | Ahotsak.eus**

Badihardugu Euskara Elkartea

Markeskua Jauregia, 20600 Eibar

943121775 - ahotsak@ahotsak.com